EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2005/0125(CNS)

7. 2. 2006

*

OSNUTEK POROČILA

o predlogu Sklepa Sveta o pooblastitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice za izvajanje dejavnosti na področjih iz naslova VI Pogodbe o Evropski uniji
(KOM(2005)0280 – C6-0289/2005 – 2005/0125(CNS))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Magda Kósáné Kovács

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu°7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s krepkim poševnim tiskom. Besedilo, zapisano v navadnem poševnem tisku, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV.....8

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Sklepa Sveta o pooblastitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice za izvajanje dejavnosti na področjih iz naslova VI Pogodbe o Evropski uniji (KOM(2005)0280 – C6-0289/2005 – 2005/0125(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije (KOM(2005)0280)[1],

– ob upoštevanju člena 34(2)(c) Pogodbe EU,

– ob upoštevanju člena 39(1) Pogodbe EU, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0289/2005),

– ob upoštevanju členov 93 in 51 Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2006),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, da ustrezno spremeni predlog, v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, da obvesti Parlament, ali namerava odstopiti od besedila, ki ga je odobril Parlament;

4. poziva Svet, da se ponovno posvetuje s Parlamentom, ali namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

5. naroči predsedniku, da stališče predloži Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
Predlog spremembe 1 Navedba sklicevanja 1	
ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti ***členov 30, 31 in člena 34(2)(c)*** te Pogodbe,	ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti ***členov 13, 14, 15, 30, 31 in 34(2)(c)*** Pogodbe,

[1] UL C xx, xx, str. xx.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 2 a (novo)

(2a) V skladu s členom 11 Pogodbe EU določi in izvaja Unija skupno zunanjo in varnostno politiko, ki zajema vsa področja zunanje in varnostne politike in ki si prizadeva za razvoj in okrepitev demokracije, pravno državo ter spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Predlog spremembe 3
Uvodna izjava 3 a (novo)

(3a) Pristojnosti Agencije ji omogočajo, da zagotavlja varstvo človekovih pravic ne le na področju terorizma in organiziranega kriminala, ampak tudi na drugih področjih, kot so trgovina z ljudmi, kazniva dejanja zoper otroke, nedovoljen promet s prepovedanimi drogami in orožjem ter korupcija in goljufije, na katerih lahko ukrepi prav tako zmanjšajo učinkovitost varstva človekovih pravic.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 5

(5) Ta sklep predstavlja potreben zakonodajni temelj za pooblastitev Agencije, da lahko na področju iz naslova VI „Določbe o *policijskem in pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah*“ Pogodbe izvaja iste naloge in pod istimi pogoji.	(5) Ta sklep predstavlja potreben zakonodajni temelj za pooblastitev Agencije, da lahko na področju ***iz naslova V „Določbe o skupni zunanji in varnostni politiki“ in*** naslova VI „Določbe o *sodelovanju na področjih pravosodja in notranjih zadev*“ Pogodbe *EU* izvaja iste naloge in pod istimi pogoji.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 6

(6) Ustanovitev območja svobode, varnosti in pravice s sklicevanjem na ukrepe iz naslova VI Pogodbe ***predvideva***, da je treba temeljne ***pravice posameznika*** zaščititi.	(6) ***Zunanja in varnostna politika s sklicevanjem na ukrepe iz naslova V ter*** ustanovitev območja svobode, varnosti in pravice s sklicevanjem na ukrepe iz

Členi 30, 31 in 34(2)(c) Pogodbe so zato primerna pravna podlaga za ta predlog –	naslova VI Pogodbe ***predvidevata***, da je treba ***človekove pravice in*** temeljne ***svoboščine*** zaščititi. ***Členi 13, 14, 15, 30, 31 in člen 34(2)(c)*** Pogodbe so zato primerna pravna podlaga za ta predlog –

Predlog spremembe 6
Člen 1

Skladno s členom 28 Uredbe Sveta (ES) št. 2006/[ŠTEVILKA] je Evropska agencija za temeljne pravice pooblaščena za izvajanje svojih dejavnosti, opredeljenih v Uredbi (ES) št. 2006/[ŠTEVILKA], na področjih iz ***naslova VI*** Pogodbe.	Skladno s členom 28 Uredbe Sveta (ES) št. 2006/[ŠTEVILKA] je Evropska agencija za temeljne pravice pooblaščena za izvajanje svojih dejavnosti, opredeljenih v Uredbi (ES) št. 2006/[ŠTEVILKA], na področjih iz ***naslovov V in VI*** Pogodbe *EU*.

Predlog spremembe 7
Člen 2

Člena 2 in 32 Uredbe (ES) št. 2006/[ŠTEVILKA] se uporabljata po analogiji v okviru dejavnosti Agencije v tem sklepu. Sklicevanja na pravo Skupnosti v določbah Uredbe (ES) 2006/[ŠTEVILKA] se razumejo kakor sklicevanja na pravo Unije na področju ***naslova VI*** Pogodbe. Sklicevanja na zadevne organe, agencije in urade Skupnosti se prav tako razumejo kot sklicevanja na organe Unije, ustanovljene v ali na podlagi ***naslova VI***.	Člena 2 in 32 Uredbe (ES) št. 2006/[ŠTEVILKA] se uporabljata po analogiji v okviru dejavnosti Agencije v tem sklepu, ***če je to pomembno za izvajanje politike EU***. Sklicevanja na pravo Skupnosti v določbah Uredbe (ES) 2006/[ŠTEVILKA] se razumejo kakor sklicevanja na pravo Unije na področju ***naslovov V in VI*** Pogodbe *EU*. Sklicevanja na zadevne organe, agencije in urade Skupnosti se prav tako razumejo kot sklicevanja na organe Unije, ustanovljene v ali na podlagi ***naslovov V in VI*** *navedene pogodbe*.

OBRAZLOŽITEV

Učinkovito varstvo in spodbujanje temeljnih pravic sta podlaga demokracije in temeljna pogoja za ustanovitev območja svobode, varnosti in pravice v Evropski uniji.

Za jamčenje za načela iz členov 6 in 7 Pogodbe o Evropski uniji in Listini o temeljnih pravicah ter izboljšanje zdajšnjih razmer na področju človekovih pravic potrebuje Evropska unija organ, ki lahko podpira dejavnosti institucij ter med drugim Evropskega varuha človekovih pravic, Evropskega varuha osebnih podatkov in Sodišča Evropskih skupnosti.

Agencija za temeljne pravice bi lahko bila ustrezen organ, ki bi zagotavljal redno pregledovanje zagotavljanja človekovih pravic med izvajanjem evropske zakonodaje in politike ter da bi se zagotovili vsi zahtevani podatki za razvoj zakonodajne dejavnosti Unije.

Zato mora Agencija imeti veliko pristojnosti in pooblastil ter poseben položaj med agencijami EU. Če je Agencija samostojna, bo verodostojna, kar je predpogoj za ustrezno vzajemno delovanje Agencije, evropskih institucij in držav članic. Položaj Agencije mora biti okrepljen z jasnim sporazumom med Svetom Evrope in Evropsko skupnostjo, da bi se izognili podvajanju in dali Agenciji vse potrebno, da bi zagotovili njeno učinkovitost.

Agencija mora prav tako razširiti pristojnosti iz tega sklepa Sveta na širše področje dejavnosti Evropske unije. Vendar pooblastitev Agencije za izvajanje dejavnosti na področjih iz naslova VI Pogodbe o Evropski uniji ni zadostna.

Zadnje izkušnje, med drugim v zvezi s preleti CIA v Evropi, kažejo, da potrebuje Evropska unija popolno podporo pri varstvu in spodbujanju temeljnih pravic. Zato je smiselno, da neodvisno telo zagotovi vse podatke o temeljnih pravicah, ki so lahko podlaga za dejavnosti institucij EU in razvoj njene politike.

Področje delovanja Agencije morajo dopolnjevati dejavnosti s področja iz naslova V Pogodbe o Evropski uniji (Skupna zunanja in varnostna politika), tako da lahko podpira vso pomembno politiko EU.

Zagotovilo bo pravno podlago, ki bo Agenciji omogočila zbiranje podatkov o tretjih državah, ko bo ogroženo izvajanje politike EU.

Pooblastitev Agencije za izvajanje dejavnosti na področjih iz naslovov V in VI Pogodbe o Evropski uniji bo omogočila boljšo preglednost na teh področjih, kar bi lahko povečalo demokratično delovanje institucij in okrepilo zaupanje državljanov Evropske unije.

Preglednost bo omogočila osveščenost državljanov Evropske unije o temeljnih pravicah, ki jih imajo, in izboljšala kulturo temeljnih pravic v EU, ki se bo lahko potem uspešno spodbujala zunaj meja Unije kot ena od njenih temeljnih vrednot.